

گرفتگی کا نی مٹرو و ناسی و مٹرو و نوو سینی وود او کان . محمود چاوش

مٹرو و ناسی بے و پے ناسی دے کرے، کے وود او کانے مٹرو و بے چاویلگی زانستیانه دے ہزرے نیت (دے نرخے نیت)، توے ٹرنے و لے چوارچے وے فاکت و بے گے نامے زانستیانه کانے مٹرو ودا بے ریادے کات. فاکتے زانستیانه کانے کاتے بناغے ہی ہلے نگانے مٹرو ویدے کان، بے وردی و ویزدانی مری کار لے وود او کاندا دے کات، زیادے ناخاتے پانیان و کورت و بے چے و ئاوے یان نا کاتے و. ویزدانی مٹرو و ناسی لے ودا پے ناسی دے کرے، سنے کی فاکتے زانستیانه کانے و شیکار و گے رگومے نیتے کانے بے گے نامے زانستی و فاکتے مٹرو ویدے دے خاتے بے ردے مے خوے نیرانی، ئازار و بے نکے شان و خے شی سے رکے و تے کان بے نرم و پے وانے زانستیانه دے پے و. مٹرو و ناسی یان توے ٹری مٹرو و کے سکی زانستکار (زانکار)، کے ئے کادے میانے و تے نہا لے چا وگ و ئے دے بیاتی زانستیانه بے شوے وود او کاندا یان فے نے مے کاندا دے گے نیت، بے چاوی بے خنے و شیکاریان دے کات، بے گے بے خے نادات، سے زے کیانے لے گے یاندا مامے بکات، فاکتے مٹرو ویدے کان لے گے ہے تے دان (ئیدیا کردن) دا بے بے کتر دے چوے نیت، تا کو بے یاری کے تایان لے سے دے دات. مٹرو و ناسی مٹرو و بے دے سے تداران ناھے نیت و، وود او کان بے دے ستپاکی و دے گوے زیت و، فاکتے مٹرو ویدے کان لے خے نیت و ناشارے تے و، بے زانیاری لے خودے بے نجر او (ئاوے ژوو کراو) و فش و فیشاے خوے نیت و ہے ناخے تے نیت. گے ر پے ویست بکات لے کچونے مٹرو ویدے کان لے سے ردے می جیا وازدا بے نمونے دے ہے نیت و، لے بے کک لے خے سے تے کانے مٹرو و دوو بارے بوونے وے وود او کانے تی. مٹرو و ناسی/مٹرو و زان یان توے ٹری مٹرو و سے رقایی ابردو و یان وود او کانے مٹرو و.

بے پے وری زانستی ئے مے ئے و مٹرو و نوو سانے، کے لے سے مٹرو و ئے نیتک، سے دے کانے نا وند و مٹرو و تازے شکاریان کردو و بے توے ٹریار و مٹرو و ناسی نا وزد نا کرے، بے مے جے رے کے سانے دے وترے مٹرو و نوو و یان دیرے کنووس (Historiograf) بے گے مٹرو و نوو سے کے نے کان لے م کاتیکے ریے دا نا وزدے دیکرے. مٹرو و ناسی لے وشی بے نانی کے ن (Historiker) و وے رگی را و و بے مانای توے ٹریار/لے ککے ر (Erforschung) یان ناسینے و (Erkennung) دے. مٹرو و توے ٹرنے وے

زانستیانی مژوو بـشـکـک لـ زانستی مژوو، لـ مژووی نووسینـوـی مـژوو لـ سـرتای ئـنتیکـوـو بـوونی هـبوو لـ چوارچـوـی مـژوونووسیندا، بـمـام توـئـینـوـی مـژوو بـشـوـو سیستـمـاتیکـکـی لـ سـدـی 19 بـدوواو دـستـپـکردوو. لـ وـتی (وـی) مـژووی نووسینی مژوودا نووسـرانی جیاوازیـش کاریان لـسـری کردوو و پـرـیـان بـم بوارـ داو، بـمـام سـرتای مـتـدی مـمـکردن لـ پـداچونـوـی بـبـتـ مـژوویـکان بـو پـیـوـندیدارکراو، کـ داخـ مـژووناسان بـ توـئـینـوـو کـانیان لـچ نووسینـکی پـشـخـیان سودیان وـرگرتوو. گـر بـنـمای شیکاری ووداوـکان لـسـرچاوـی زانستیـو هـنـدـجـرابـن، مـژوونووسان بـ شـوـی بـبـتی (ئـبـکتیف) ووداوـکان ناخـنـ بـر دـمی خوـنـرانـیان.

مـژوونووس (دیـار مـبـست لـ هـمو مـژوونووسـک نیـی) بـو پـنـاسـ دـکـرت، ووداوـکان/ناسینـوـکان لـ چوارچـوـی زانستیدا شیکار ناکات، بـکو ووداوـکان هـندـجـار بـمـیل و ئـارـزووـکانی خـی دـهـنـنـو، زیـادـ دـخـاتـ پـایـان، چاوـدـریـ مـژوویـکان لـ چاوـیلگـکانی خـیـو دـبـینـت، ووداوـکان بـبـرن لـ فاکتی زانستی و ئـرگومـنـتـکانی لـ بـنـمای زانستیـکان. ئـنگـ گـلـک ووداوـی مـژووی و بـسـرـهات و ئـنـجامـکانـیان لـلـاین مـژوونووسانـو بـ شیکار و فاکتی زانستی نووسرا بـتنـو. مـژووی ووداوـکان هـندـجـار لـ دیدی دـسـا تدارانـو هـنـراونـتـو، مـژوونووسـکان هـندـجـار ووداوـکانـیان بـ ئـارـزو حـزـکانی ئـوان نووسیوـتـو. چـواشـکاری استیـکان لای خوـنـرانی دـبـنـ فاکتـک بـ ووداوـ مـژوویـکان. مـژوو لـرـدا دـبـنـ فیداکـری چـند پـنـووسـکی بـویژدان، لـ استیدا هـموکـسـک دـتوانـت بـبـت مـژوونووس، لـ مـژوونووسی پیشـیک نیـ، کـ لـلـاین یاساو پـارـزراوبـت، هـرکـسـک سـرقاـی مـژوونووسین بـت، یان کـسـکی ئـژنامـوان بـت، دـتوانـت خـی بـ مـژوونووس ناوزـدبکات، بـمـام کـسی مـژووناس دـبـت بـ فاکتی زانستی ووداوـکان هـسـنـگـنـت/معـالـجـیان بکات. مـژوونووسانی کـن خـیان بـ سـرـهـنـدان و جوـلـانـو و چالاکیـکانی فیگـر مـژوویـکانـو سـرقاـکردوو و لـسـریان نووسیون. مـژووی چـرخـ کـنـکان، مـژووی بـلیـکان، ئاشوری و میسری و فارسـکان، لـ چاوگ و لـسـر بـنـمای شیکاری زانستیـو هـنـدـجـرابـن، بـکو زـرجار ووداوـکانـیان بـ شـوـی “حیکایـتخوـزی” و بـ سیستـمی دـماودـم لـنـوـیکـو بـ نـوـیکـی تر اگواستـتـو. لـرـدا اوـستـیکـ دـکـین و دـپـرسین:

دـبـت لـ گـنـانـوـی ووداوـکاندا چ ناهـقـیـک بـرامبـر بـ خودی مـژوو و مـژووی ووداوـکان کرابـت. دـبـت چـند کـسی بـتـوان بـ

تاوانی هـ چنراو و بـ دـ ر لـ فاکتی زانستی و استپـ رستیـ وـ حوکم درابـ تن، بـ نموونـ نووسینـ وـ ی مـ ژووی ووداوـ کانی هـ رشی مـ نغـ لـ کان بـ ناوچـ کانی جیهان، یـ کـ م و دووهـ م جـ نگی جیهانی ، مـ ژووی قـ تـ و عام (کـ مـ کوژیـ) کانی ئیسلامی و فتوحاتی ئیسلامی، ووداوـ کانی جـ نـ سایدی ئـ رـ مـ نیـ کان لـ جـ نگی جیهانی یـ کـ مـ دا بـ بـ رنـ لـ هـ گـ گـ انـ وـ ی استیـ کان و ئارـ زووماـ ندانـ ی دـ سـ ا تدارانی ئـ و کا تـ.

لـ م نـ وـ دا ئـ استـ ی کـ مـ پـ کـ سـ ک دـ بینـ وـ، کـ لـ رـ دا بـ کـ مـ پـ کـ سی مـ ژوو ناوـ دـ ی دـ کـ یـ ن، کـ مـ پـ کـ سـ کـ ی ئـ ا ز و پـ کـ شـ یـ، ئـ اخر ئـ مـ چـ ن لـ وودا و بـ گـ گـ نامـ و فاکتـ کانی مـ ژوو تـ بـ گـ یـ ن، گـ ر ئـ م مـ ژوو بـ هـ و و تـ زویر و نازانستیـ نـ هـ رابـ تـ وـ، بـ ئارـ ز و بـ رـ وـ نـ دـ یـ کانی دـ سـ ا تداران و ئایینـ دارـ کان و بـ ناو پیاوچاـ کـ انـ و نووسرا بـ تـ وـ. چالاکوان و هـ رـ زـ کارـ خوـ نـ گـ رـ مـ کان چـ ن لـ م هـ مـ مـ ژوو یـ تـ بـ گـ ن و ئاگاداریـ ان بـ ن، گـ ر استیـ کانـ یان لـ ئاو ژوو کرا بـ تـ. دـ سـ ا تدارانیان لـ کرا بـ ت بـ خوا پیاوان و ئایینـ دارانیان لـ کرا بـ تـ پیاوچاـ کان، هـ ژاریـ ان لـ کرا بـ تـ سوـ تـ ان و دـ وـ مـ ندان بـ پاتریـ تـ. ئـ مانـ گـ یروگرفتـ کانی ئـ م کـ مـ پـ کـ سـ یـ ی مـ ژوون.

پـ شـ هـ ر باسـ ک لـ م نـ وـ نـ دـ دا باشتـ ر پـ ناسـ ی ئـ م دوو تـ گـ یـ /مـ فهمـ بـ کـ یـ ن، مـ ژووناس و مـ ژوونووس. مـ ژووناس بـ لاتینیـ کـ ی دـ بـ تـ "Historiker, Geschichtswissenschaftler". ئـ و ئامرازـ کانی نووسینـ وـ ی مـ ژوو و ووداوـ کانی لـ سـ ر بناغـ ی فاکت و شیکارـ زانستیـ کان بـ رنامـ ژـ دـ کات، دوورن لـ بـ رـ وـ نـ دـ ی کـ سی و ئارـ زوومـ نـ دـ ی و بـ رـ وـ نـ دـ ی دـ سـ ا تداران، ووداوـ کان بـ مـ ژووی پـ شـ خـ یان و سات و کاتی ترـ وـ و گـ رـ دـ دـ ن. "کون و کـ لـ بـ ریان" تـ دا نیـ، فاکتـ کان تـ نها لـ وانگـ ی زانستیـ و شیکاردـ کـ ن. بابـ تگـ ران و بـ ویزدانی مرـ قـ پـ روـ رانـ کاریان تـ دا دـ کـ ن.

دـ بـ ت ئـ وـ شـ بـ خـ رـ تـ وـ، کـ لـ هـ مان کاتدا مـ رـ ج نیـ مـ ژوونووسان هـ موویان ناـ استـ بـ ژریان لـ ووداوـ کاندـ کردبـ ت و ئاو ژو و خودمـ ندانـ دـ سـ کاریان کردبـ ت، بـ کـ کو تـ نها ئـ وـ یـ کارـ کانـ یان بـ بـ رن لـ فاکت و بنـ مای زانستی، چونکـ هـ ندک لـ مـ ژوونووسان هـ میشـ بـ دوا ی بنـ ما زانستیـ کاندـ نـ گـ گـ اون و نـ یانکردـ تـ مـ تـ دـ ی نووسینـ کانـ یان.

لـ رـ دا گـ رنـ گـ، کـ چـ ند ووداوـ کـ ی مـ ژووی بـ نموونـ بهـ نـ یـ وـ، کـ تا کو ئـ م سـ ردـ مـ شـ بـ شـ وـ ی جیاواز لـ استیـ کانـ یان باسدـ کرـ ت. دوو جـ مسـ ری ناکـ ک لـ نوسـ رانی، لـ رـ دا مـ بـ ست مـ ژووناسان و

مـٲژوونووسا نی ٲووداو ٲکان، ئم مـٲژوو ٲ شٲوی جیاواز شیکار دٲکن، هـٲندٲکیان مـٲژوونووسا نی ٲووداو ٲکان، ک ٲ ٲرژٲو ندی دٲسـٲا تداراندا ٲووداو ٲکان هـٲنیو ٲو. دیار ٲرژٲو ندی سیاسی و ئابوری، ٲرژٲو ندی بازرگانی و دیٲلـٲماتی ٲ پشی مـٲرام ٲکانیا نٲو ٲوون. ٲسـٲر هـٲمان ئو ٲووداوان ٲسـٲانی مـٲژووناسیش ٲسـٲریان نووسیون، ٲٲام ٲ ٲٲگـٲنام و توٲژینـٲو ٲسـٲر بنـٲمای فاکتـٲکانی ئو ٲووداوان. ٲٲکـٲک ٲ وونتـٲرین ٲووداو ٲکانی دووسـٲدی ٲا بردوو گـٲنـٲسایدی (ناسراو ٲ قـٲت و عام یان کـٲمـٲکوژی) ئرمـٲکان ٲ ٲش تا کـٲتایی ٲکـٲم جـٲنگی جیهانی. مـٲژوونووسا نی سـٲر ٲ ئیمـٲا تـٲری عوسمانی و سوٲتان عـٲبدوولـٲمیدی دوو ٲ/م ٲژووی ٲووداو ٲکان ٲ ٲرژٲو ندی سیاسی، ئابوری و دیٲلـٲماتی ئو سـٲردـٲم هـٲنیو ٲو. دیار ٲژوونووسانیش توٲژینـٲو یان ٲسـٲر ٲووداو ٲکان کردوو و ٲ شوٲن بنج و بناوانی، واتـٲ استیـٲکان و هـٲکاری ٲووداو ٲکاندا گـٲاون.

ئگـٲر ئیمـٲراتـٲریـٲتی عوسمانی زیمـٲلی دٲسـٲات و هـٲز یان مـٲژووی (ٲاٲوانـٲکانی) تـٲمار کردبـٲت، ئـٲرکی مـٲژووناسان و توٲژینـٲو ی مـٲژوو ٲسـٲر ٲووداو ٲکان ٲگومان ئو نیـٲ، لایـٲنگری دٲسـٲا تداران و حکومداران بکات، ٲٲکو توٲژینـٲو یـٲکی زانستیان و ٲخـٲگرانـٲ دٲبـٲت ئـٲرکی ئو کـٲسانـٲی مـٲژووی ٲوداو ٲکان تـٲمار دٲکن. مـٲژووناسان دٲبـٲت ٲ هـٲکار ٲکانی (بزواندن و هاندـٲر ٲکان)، ٲ ٲوت و شـٲوازی سیاسی و ئابوریـٲکانی ٲووداو ٲکان بکـٲنـٲو ٲخـٲگرانـٲ کاری تـٲدابکـٲن. ئمـٲش دٲمانگـٲیـٲنـٲت تـٲمای (بابـٲتی) خـٲر و شـٲ. خاوـٲندـٲسـٲات ٲ هـٲر سـٲکـٲر ٲکی کـٲمـٲدا بـٲت، ٲدـٲو ٲمـٲند ٲکانیشـٲو، نابـٲت هـٲز ٲکانی/هـٲز ٲکانیا ن و ٲ دٲسـٲا تـٲواندن و ٲکار هـٲنـٲانی زـٲروزـٲنگ ٲرامـٲر کـٲمـٲنـٲکان ٲکاربـٲنـٲت، ٲٲکو ٲویستـٲ ٲٲگـٲی ئاو زـٲمـٲندـٲتی (عـٲقـٲنیـٲت) و ٲگـٲکی ٲخـٲندـٲیـٲو ئاـٲوگـٲر و هاوسـٲنگـٲکانی ئم دٲسـٲا تـٲ ٲناسـٲبکات و دابـٲشیا ن بکات (مـٲبـٲست دابـٲشکردنی هـٲز ٲکان ٲ شاقو ی و ئـٲستونی).

ئگـٲر سـٲرچاو زانستیـٲکان و توٲژینـٲو ٲخـٲیـٲکانی مـٲژووی ٲوداو ٲکانی جـٲنـٲسایدی ئرمـٲنـٲکان ٲ ستاندارتـٲکی مـٲژوویـٲو ٲربگرین، زـٲر زوو ٲمان ٲوندـٲبـٲتـٲو، ک مـٲژوونووسا نی تورکی عوسمان و لاوانی تورکی دوا ی سو یان مـٲحمودی دوو ٲ م ٲووداو ٲکان ٲ ٲرژٲو ندی دٲسـٲا تدارانی ئو سـٲردـٲم و ٲارـٲزـٲرانی کـٲمار ٲنـٲدا هـٲنیو ٲو. ٲرامـٲر در و ئاو ٲژووکردنی استیـٲکان گـٲلـٲک سـٲرچاو و فاکتی مـٲژووی هـٲن، ک ٲسـٲر بناغـٲی

زانستی و چاوددیری کانوو ئم ووداو مژیی هددسنگنن. یکهک ل و چاوگ زانستیان، که باس لم ووداوان دکت کتب ب ناوبانگ کی یهانس لپسیس (Johannes Lepsius)، که بونی تاوان کانی سوختان م حمودی دوو م ۲ ب رامبر ئرم نی کان شکراد کات و دند یی تی دانیشوانی سیفیلی تورکی ئ و سردم مان ب وند کات و. یهانس لپسیس ئ و کات خای چاودری ووداو کانی کردوو و بشووی کی استگی یان و بویژدانان ل س ر ووداو کانی نووسیو. ل کتب کیدا ز ر ک ل فاکت مژیی کان و هکاری ئم "ق تعام" وند کات و.

لپسیس بم شووی باسی ووداو کانی سالی 1985 دکت: "او دونانی ئرم نی کان ل تورکیا ل پایزی سالی 1985 و دستپ کرد" 2 و ل پاشدا لپسیس و کو شاه دکی زانستکاری ئ و سردم ل کتب کیدا د نووست: "ئمش بوو کوشتار و خویشتن تادگات ب کم م کوژی ئرم نی کان ل ز ر ناوچی جیاوازا ل لاین تورک کان و 3 ل ماوی دوو سا (1894 ب 1896) دا 312.000 ئرم نی ل ناوبران. ل کتایی سالی 1897 دا تنها ل ناوچی کیلیکی (2500 Kilikien) گوندی ئرم نی و 500 ک نیس و بران و تان (فرهود) کران. 300 ک نیس کران مزگوت و 50.000 مندا ل ئرم نی باوانیان ل دستچوو. 4

ز رین ل گلی تورک و بانگ شای فرمی حکوم ت ی که ل دوا ی کی ک ماری تورکیاش تا کو ئم ساتش دانیان ب گن سایدی (کم م کوژی) ئرم نکاندا ن ناو و ب س می داوای ل بوردنیان ل گلی ئرم ن ن کردوو. ل ردا ز ر بونی دیار، که تورک کان ب رامبر ه س مژووی کانیاندا ن و ستاوند و و شریپنجی خو ناوی مژوویان ب ن و کانی دها تویمان ب د مار کانی ج ستی ناسی نالیستی و ش فنیستی تورکیدا گواست و. مخابن ک ل و ات ک یاندا ملی ن ها ئرم نی بوون ت قوریانی سیاسی تی سوختان و تورک لاون کانی ک ماری تورکیا.

پرسیاری س ر کی ل ردا ئ و ی، ن و ی ئستا و لاون کانی م د رنی تورک چن بواند ووداو کی مژووی و ات ک یان، ئ گ ر فاکت و توژین و زانستی کان ب ژر گ د ا کرابن، استیی کانیان لئاو ژوو کرابن. لوان گ لک توانای بووژاند و و جفاکی کم م ی تی و مژووییان هی، که مژووی ووداو کان ب شووی کی باو پ کراو و استبژی ل ب ر د ستیاندا ب ت و کاری ت دابکن. دیار مژوو تنها ل لاین مژوونووسان و تمار ن کراو، ب کو مژووناسان توانیوان ب شوون س رچاو زانستی کانی ئم

ئۆسمان، كە دوو جەنگى جيهانى بەرپا كەردبوو. ئۇ پەيان دەست
 ھەممەكەنمان تەنھا بەستەتتە و ویزدانى مەرئەپەرەرانە
 استەدكەندە. ئەگەر خەنگرانە لوداوەكان نەوانین، لەسەر
 ھەممەكەنمان بەردەوام دەبین. دیار گەرھارد یتەر تەنھا
 مەژووناسەكى ئۆسمان نەبوو، كە لەسەر ئۆم ووداوانە نووسیبەت،
 زەرەك لە نووسەرەران و فەیلەسوفان و مەژووناسانى تری ئۆسمانى
 بەچاوی خەنگرانە لەسەر لوداوەكانیان نووسیو.
 نەك لایەنە فەرمیەكان، بەكو زەربەندى گەلى ئۆسمانىش دانى بەم
 تاوانەدا ناو وداوای لەبوردنیان كەردوو، كە ھەمە مەژووناس و
 شەبیرانى گەلەك نیشانەدات. ئۆوان استە ووداوە مەژوویەكان
 لەبەر چاودەنەن و ھەما و ھەمە سەرەکیەكانى ئاشتەخوارانە بەیەكتر
 دەگەینەن.

ئەگەر چاوەك بە مەژووی پەنجاسا لەو پەشدا بەخشەنین، جارەكى تر
 ھەمەمان گەرت و كەمەلەكسى مەژووی دەبەندەو، پەرسار دەكەین
 ئایا مەژوو كە دەنووسەتتەو، دەستەتداران و كەربەدەستەكانیان،
 یان مەژووناسان و شەبیر و ئەكادیمەكانیان؟ ئۆمە گەرتەكەيە، كە
 زەرەكى وداوە مەژوویەكان بەنەمای زانستى مەژووی ئۆتەیان نیە،
 كە مەژووناسانى سەردەم بێكەنە بەنەمای پەداچونەوكانیان و بیروەای
 خەیانى لەسەر بەدەن. گەر بە كەنكەتە چاوەك بەم مەژوو دا بەخشەنین،
 بە ھەونى دەبینین، كە حكومەتە یەكەلەدویەكەكانى دەوڵەتى توركیا
 تاكو ئۆم سەتەوختەش بەردەوامن لەھەمە مەژوویەكانیاندا و
 پەلامارى گەلانی ناوچەكە دەدەن. زەرجار دەدەن "مەژوو عیبرەتە"،
 ئایا گەلان سودیان لەم عیبرەتە وەر نەگرتوو، یان مەژوو
 دووبارە بوونەوێكە خەنگەسایە و دەبەت دووبارە و چەندبارە
 بكەندەو؟

سەرچاوە:

1. Lepsius J.: Armenien und Europa. Eine Anklage-Schrift wider die christlichen Großmächte und ein Aufruf an das christliche Deutschland Berlin Westend 1896. ئۆرمەنیا و ئوروپا. سکاڵا نامە یەك دژی وەلاتە زەلەزە مەسیحییەكان و بانگەوازەك (جا نامە یەك) ئاستەى ئۆسمانىە مەسیحى.
2. یەھانس لەپسیئەس لە 15.12.1858 لەدایك بوو، لە 03.02.1926 دا كەچی دوایى كەردوو. تیەللەگەكى پەتەستانت و

ژېډه تناسه کی (ژړنتالیست) ی باش بوو، ب تایید تی لاسر مژووی گلی ژرم نی. ل سا ی 1880 دا دوکت رای ل ب ش فلسف دا بدسته ناو و ل ک تاییدا سرقا ی دراستی نی لگی (زانستی خوداناسی) بوو. ئندامی دام زرین ری “پامبرانی م سیحی ژېډه تناسانی ژمانیا” بوو. ل نریک وو و ب ش وو ی کی زانستی توژیند و ی لاسر جند سایدی ژرم نکان ل تورکیادا کردوو.

3. هـ مان سـ رچا و لا 33

4. هـ مان سـ ر چا و لا 123_124

G. Koutcharian: Der Völkermord an den Armenier und seine .5
Auswirkungen. In: Pogrom Nr.: 72/73, 1980, S. 9-20, hier
Seite 10
پښتانه، ژماره 73/72 دا، سال 1980، لاپښتانه 10

Gerhard Ritter: Die Dämonie der Macht. Beitrag über .6
Geschichte und Wesen des Machtproblems im politischen
Denken, Heinrich F.C. Hansmann Verlag Stuttgart, 1947
گِرهارد ریتزر، دیوالمزمی دسلمات: تئوانین ب مژوو و
چییتی گرتفکانی دسلمات ل هزری سیاسی سارد می نو دا.
7. همان سرجا و، لایب 197

دیار د بټ لمر دا تـو و لـ یاد نه کـین، کـ کورد کان و هـ ندک لـ
 عـ شیر تـکانی کوردیش بـ شدارۍ تـم تاوانـ یان کردو، سوارۍ
 حـ میدی و هـ ند لـ کار بـ دـ ستـ کورد کانۍ تـو و سـ رد مـ، بـ
 عـ شیر تـ کورد کانیش و، لـ ژـر فـرمانـ وایی سوـ تان حـ میدی
 دوو مـ / ۲ دا لـ هـ ندک ناوچـ دا قـ تـوعامی تـرم نیـ کان یان کردو.
 گـر تـم ی کوردیش پـ ند لـ تـرمونـ مـ ژوویدـ کانۍ خـ مان و رگرین،
 د بټ بـ فـرمی و کـ لـ کتیف داوای لـ بوردن لـ گـلی تـرم نی بکـ ین.